

PASTORES

CORRESPONDENCIA CURSADA



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
O Ñ A T E

18 de Septiembre de 1970

N.º

SR. DN. ANGEL ARANZADI

EZQUIOGA

Muy Sr. mio: En primer lugar reciba Vd mi felicitación por el titulo de SUB-CAMPEON DE GUIPUZCOA 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido son su perro SOL.

Debo informar a V. que el domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR.

Tengo el gusto de INVITAR a V. a que tome parte en dicho Concurso Internacional con su perro SOL.

Los gastos de desplazamiento y comida serán por nuestra cuenta.

A su llegada se presentará en el Ayuntamiento, haciéndole presente que lo haga con suficiente antelación al horario de comienzo.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esta zona (blusa, abarcaa, boina, maquilla, etc.) pues hay importantes premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en OÑATE el día 27, reciba un cordial saludo de su amigo y



EL CALDE,

P.D. Por si quiere llamar para cualquier aviso, el teléfono del Ayuntamiento de OÑATE, es: 781200



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
ONATE

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. JAVIER OQUERANZA  
TERTANGA(Alava)

Muy Sr. mio : En primer lugar reciba mi felicitación por el título de SUB-CAMPEON DE ALAVA DE 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido con su perro TXABAL.

Debo informar a V. que el domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR.

Tengo el gusto de INVITAR a V. a que tome parte en dicho Concurso Internacional con su perro TXABAL.

Los gastos de desplazamiento y comida serán por cuenta nuestra.

Los premios y trofeos son excelentes.

Conviene que venga V. de vispera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para indicarle el lugar de su alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberán venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona (blusa, abarcas, boina, maquilla, etc) pues hay importantes premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en ONATE el día 26 por la tarde, reciba un cordial saludo de su amigo y

ALCALDE,



P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso, el número de teléfono del Ayuntamiento de ONATE es: 781200



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
OÑATE

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. PEDRO ZUBIZARRETA

ARAMAYONA

Muy Sr. mío: En primer lugar reciba mi felicitación por el título de CAMPEON DE ALAVA 1970 del Concurso de Perros obtenido con su perro TURCO.

Debo informar a V. que el domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR.

Tenga el gusto de INVITAR a V. a que tome parte en dicho Concurso Internacional con su perro TURCO.

Los gastos de desplazamiento y comidas serán por nuestra cuenta.

Los premios y trofeos son excelentes.

Conviene que vanga Vd. de vispera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para señalarle el lugar de su alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona (bata, abanico, boina, maquilla, etc.) pues hay importantes premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en OÑATE el día 26 por la tarde, reciba un cordial saludo de su amigo y

ALCALDE,



P.D. Por si quieres Vd. llamar para cualquier aviso, el numero de telefono del Ayuntamiento de OÑATE es: 781200





AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
O Ñ A T E

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. CIRILO AZCARGORTA

LIZARRAGA(Navarra)

Muy Sr. mio: En primer lugar reciba mi felicitación por el título de CAMPEON DE NAVARRA 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido con su perro TKIKI.

Debemos informar a V. que el domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS PASTOR.

Tengo el gusto de invitar a V. a que tome parte en dicho Concurso con su perro TKIKI.

Los gastos de desplazamiento y comidas serán por cuenta nuestra.

Conviene que venga Vd. de víspera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para señalarle el lugar del alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona (blusa, abarcas, boina, maquilla, etc.) pues hay importantes premios para el pastor mejor ataviado.

Deberá también traer certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

En espera de saludar en OÑATE el día 26 por la tarde, reciba un afectuoso saludo de

EL ALCALDE,



P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso, el numero de telefono del Ayuntamiento de Oñate es

781200



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
ONATE

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. JOSE LACUNZA

ARBIZU (Navarra)

Muy Sr. mio: En primer lugar reciba mi felicitación por el título de SUB-CAMPEON 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido con su perro LISTA.

Debemos informar a V. que el domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa, el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR.

Tengo el gusto de invitar a V. a que tome parte en dicho Concurso Internacional con su perro LISTA.

Los gastos de desplazamiento y comidas serán por cuenta nuestra.

Los premios y trofeos son excelentes.

Conviene que vengáis de vispera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para señalarle el lugar del alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer también el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona (blusa, abaracas, boina, maquilla, etc.) pues hay importantes premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarla en ONATE el día 26 por la tarde, reciba un cordial saludo de su amigo y



ALCALDE,

P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso, el número de teléfono del Ayuntamiento de ONATE es: 781200



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
OÑATE

"XI CONCURSO INTERNACIONAL HABILIDAD PERROS PASTOR"  
=====

PERROS INVITADOS

2 NAVARRA.-

- 1.- CAMPEON.- TXIKI de Cirilo Azcargorta, de Lizarraga X  
2.- SUB-CAMPEON.- LISTA, de Jose Lacunza, de Arbizu. X

3 ALAVA

- 1.- CAMPEON.- TURCO, de Pedro Zubizarreta, de Aramayona X  
CORRESPONDENCIA: San Pedro 5-52 der. ESCORIAZA  
2.- SUB-CAMPEON.- TXABAL, de Javier Oqueranza, de Tertanga. X

4 GUIPUZCOA

- 1.- CAMPEON.- RUBI de Miguel Abarrategui, de Eibar. X  
CORRESPONDENCIA: Amañabe 4-32 der. EIBAR  
2.- SUB-CAMPEON.- SOL de Angel Aranzadi, de Ezquioga. X

VIZCAYA

- 1.- CAMPEON INTERNACIONAL 1969.- RIKI de Serafin Echanove, de Mañaria. X  
2.- CAMPEON 1970.- JAI, de Jose Luis Fay, de Mañaria. X  
3.- SUB-CAMPEON 1970.-

5 CATALUÑA

- 1.- CAMPEON.- MORTUA de Jose Gutierrez, de La Pobla de Lillet X  
CORRESPONDENCIA: Veterinario de LA POBLA DE LILLET  
D. Celedonio Garcia Garcia  
Telef. 97

6 FRANCIA

- 1.- LICA con Mr Mihura, de Ascain (Francis) X  
2.- NOHA de Pierre Mehay, de Authon.  
CORRESPONDENCIA: Elevage du Bouleau de Petits Bergens des  
Pyrenees.- PIERRE MEHAY-Berger- "Le Fresno"  
AUTHON-41 (Tef. 4 - AUTHON)



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
OÑATE

"XI CONCURSO INTERNACIONAL HABILIDAD PERROS PASTOR"

PERROS INVITADOS

NAVARRA.-

- 1.- CAMPEON.- TXIKI de Cirilo Azcargorta, de Lizarraga
- 2.- SUB-CAMPEON.- LISTA, de Jose Lacunza, de Arbizu.

ALAVA

- 1.- CAMPEON.- TURCO, de Pedro Zubizarreta, de Aramayona  
CORRESPONDENCIA: San Pedro 5-52 der. ESCORIAZA
- 2.- SUB-CAMPEON.- TXABAL, de Javier Oqueranza, de Tertanga.

GUIPUZCOA

- 1.- CAMPEON.- RUBI de Miguel Abarrategui, de Eibar.  
CORRESPONDENCIA: Amañabe 4-32 der. EIBAR
- 2.- SUB-CAMPEON.- SOL de Angel Aranzadi, de Ezquioga.

VIZCAYA

- 1.- CAMPEON INTERNACIONAL 1969.- RIKI de Serafin Echanove, de Meñakaria.
- 2.- CAMPEON 1970.- *"JAI" de Jose Luis Jayo, de Manana*
- 3.- ~~SUB-CAMPEON 1970~~

CATALUÑA

- 1.- CAMPEON.- *MURILLO* BARANA de Jose Gutierrez, de La Pobla de Lillet  
CORRESPONDENCIA: Veterinario de LA POBLA DE LILLET  
D. Celedonio Garcia Garcia  
Telef. 97

FRANCIA

- 1.- LICA de Mr Mihura de Ascaïn
- 2.- NORA de Pierre Mehay de Authon.  
CORRESPONDENCIA : Elevage du Boulleau / Petits Bergens des Pyrénées.- PIERRE MEHAY-Berger- "Le Fresno"  
AUTHON-41 (Tef. 4 - AUTHON)





AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
O Ñ A T E

N.º

21 de Septiembre de 1970

SR. DN. JOSE LUIS JAYO

MAÑARIA (VIZCAYA)

Muy Sr. mio : En primer lugar reciba Vd. mi sincera felicitación por el título de CAMPEON DE VIZCAYA 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido el día de ayer con su perro JAI.

Debo informar a V. que el proximo domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa el "XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR" y al que tengo el gusto de INVITAR a Vd. a que tome parte con su perro JAI.

Los gastos de desplazamiento y comida serán por nuestra cuenta.

Los premios y trofeos son excelentes.

Conviene que venga Vd. de vispera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para indicarle el lugar de su alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona (blusa, boina, maquilla, etc.) pues habrá importantes premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en OÑATE el día 26 por la tarde, reciba un cordial saludo de su amigo

EL ALCALDE,

P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso,  
el teléfono del Ayuntamiento de OÑATE es: 781200



AYUNTAMIENTO DE LA  
N. Y L. VILLA DE  
OÑATE  
ALCALDIA

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. CELEDONIO GARCIA GARCIA  
Veterinario  
LA POBLA DE LLEIET (Barcelona)

Muy Sr. mio: Por conducto del Sacerdote y miembro de la Comisión Organizadora del Concurso Internacional de Habilidad de Perros de Pastor, Dn. Jose Maria Aguirrebalzategui, he sido informado de su entrevista con motivo del Concurso celebrado en esa y de su proposición para que acuda al Concurso de Oñate acompañando al Pastor Dn. Jose Gutierrez a dicho fin, con esta misma fecha he dirigido carta al Sr. Gutierrez trasladándole instrucciones para su desplazamiento y para que se ponga de acuerdo Vd. con el referido pastor. Le agradeceré le acompañe en su viaje y le instruya en todo lo referente a los requisitos que se le piden en mi carta. El viaje lo habrá de realizar en coche y con la antelación necesaria para que estén en esta Villa el sábado día 26 por la tarde, a más tardar. Los gastos serán por nuestra cuenta.

El pastor deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa y provisto de cadena para tenerlo atado durante el transcurso del Concurso. Deberá asimismo venir con la vestimenta típica del pastor de esa zona, pues se conceden impor-

tantes premios para el pastor mejor ataviado.  
Regístre, pues, se ponga en contacto con el Sr. Gutierrez y vean la forma de organizar rapidamente su visita a Omate.

Pueden llamar, caso de necesitarlo y le ruego que así lo haga, al telefono 781200 de este Ayuntamiento participando el recibo de la presente y la fecha de su salida.

En espera de sus gratas noticias, reciba un cordial saludo de su atmo. s.s. y

ALCALDE,





AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
ONATE

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. JOSE GUTIERREZ,  
LA POBLA DE LILLET (BARCELONA)

MUY Sr. mio : En primer lugar reciba mi felicitacion por el titulo de CAMPEON DE CATALUÑA 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido con su perro SAHARA.

Debo informar a V. que el domingo, dia 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR y al que tengo el gusto de INVITAR a V. para que participe con su perro SAHARA.

A este respecto y de acuerdo con lo manifestado en su dia por el Sacerdote y Organizador-miembro de la Comision Dn. Jose Maria Aguirrebalzategui, le agradeceré se ponga en contacto con el Sr. Veterinario de esa localidad DN. CELEDONIO GARCIA GARCIA, para que de mutuo acuerdo, preparen el viaje en coche, para que estén aqui el dia 26 por la tarde.

Con esta misma fecha le comunico todo ello en carta al Sr. Veterinario Dn. Celedonio.

Los gastos de desplazamiento y estancia serán por cuenta de esta Organizacion.

A su llegada, presentese en el Ayuntamiento para indicarle el lugar de su alojamiento.

El Pastor deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa y el perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona, pues habrá importantes premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en ONATE el dia 26, reciba un cordial saludo de su amigo y

EL CALDE,

P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso, el telefono del Ayuntamiento de ONATE, es el

781200 DE





AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
ONATE

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. SERAFIN ECHANOVE  
MAÑARITA (VIZCAYA)

MUY SR. MIO : En primer lugar reciba Vd. mi sincera felicitacion por el titulo de CAMPEON INTERNACIONAL DEL X CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR obtenido el pasado año con su perro RIKI en esta Villa.

Deinformar a V. que el domingo, dia 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta Villa ~~en~~ el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR y al que tengo el gusto de INVITAR a V. a que tome parte con su perro RIKI como Campeon Internacional 1969.

Los gastos de desplazamiento y comida serán por cuenta nuestra.

Los premios y trofeos son excelentes.

Convienes que venga Vd. de vispera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para indicarle el lugar de su alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerla atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esa zona (blusa, abarcas, boina, maquilla, etc.) pues habrá importante premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en ONATE el dia 26 por la tarde, reciba un cordial saludo de su amigo y

EL ALCALDE,



P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso, el telefono del Ayuntamiento de ONATE es: 781200



AYUNTAMIENTO  
DE LA N. Y L. VILLA DE  
ONATE

N.º

18 de Septiembre de 1970

SR. DN. MIGUEL ABARRATEGUI

EIBAR

May Sr. mio: En primer lugar reciba Vd. mi felicitación por el título de CAMPEON DE GUIPUZCOA 1970 del Concurso de Perros de Pastor obtenido con su perro RUBI.

Debo informar a V. que el domingo, día 27 del corriente, a las 11 de la mañana, se celebrará en esta villa el XI CONCURSO INTERNACIONAL DE HABILIDAD DE PERROS DE PASTOR.

Tengo el gusto de INVITAR a V. a que tome parte en dicho Concurso Internacional con su perro RUBI.

Los gastos de desplazamiento y comida serán por cuenta nuestra.

Los premios y trofeos son excelentes.

Conviene que venga Vd. de vispera para que el perro esté descansado y haga un papel brillante.

A su llegada, preséntese en el Ayuntamiento para indicarle el lugar de su alojamiento.

El perro deberá venir provisto de cadena, para tenerlo atado mientras dure el Concurso.

Deberá traer el certificado veterinario de que el perro está vacunado contra la rabia y fiebre aftosa.

Deberá venir Vd. con la vestimenta típica del pastor de esta zona (blusa, abrcas; boina, maquilla, etc.) pues hay importante premios para el pastor mejor ataviado.

En espera de saludarle en ONATE el día 26 por la tarde, reciba un cordial saludo de su amigo y

EL ALCALDE,

P.D. Por si quiere Vd. llamar para cualquier aviso, el telefono del Ayuntamiento de ONATE es: ~~7822~~ 781200

